



## Procès-verbal de la réunion

**Description de la réunion :** Réunion d'automne du PEIGU

**Date :** **Lieu :** Portsmouth, New Hampshire, É.-U.

**Date du début :** Le 7 décembre 2010 **Date de la fin :** Le 9 décembre 2010

**Sont présents :** Voir la liste des participants ci-jointe

**Invités :** Richard Serino, administrateur adjoint de FEMA; Gilles Rhéaume, Conference Board du Canada; William Irwin, min. de la Santé du Vermont; Rick Cricenti, NH DHHS; Capt. James McPherson, Garde côtière américaine; Thomas Smith, ME DEP; Colonel Joseph Czarnik, US DOD; Adam Wehrenberg, ville de Boston

**1.0 Mandataires :** Terry Lynn Slaunwhite pour Andy Lathem (N.-É.); Allen Phillips pour Kurt Schwartz (MA); Edward Johnson pour Dave Smith (RI)

**2.0 Absences :** OMU Québec, Connecticut EMA

**3.0 Adoption du procès-verbal :** Printemps 2010 - Adopté

**4.0 Rapport annuel :** Peut être affiché sur le site Web

**5.0 Définitions et acronymes :** À examiner tous les ans.

**6.0 Statut juridique du GIGU :** Rhode Island demeure le seul État à ne pas participer à 100 %.

**7.0 Poste de soutien administratif (secrétariat) :** Aucun changement puisque l'État du Maine continuera à exercer cette fonction en attendant qu'on trouve une autre solution.

**8.0 Site Web :** L'adresse du site Web est [www.iemg-gigu-web.org](http://www.iemg-gigu-web.org). Le site Web continue à servir de dépôt central des documents. Tout le monde est encouragé à visionner le site Web qui est maintenant fonctionnel. La section réservée aux membres contient de l'information qui n'est pas publique. Les présentations de la réunion d'automne sont affichées dans la section réservée aux membres.

**9.0 Exercice téléphonique :** Les résultats n'ont pas été présentés pendant la réunion, toutefois NHEM a organisé un exercice de communication le 30 novembre 2010 à compter de 1000. On a utilisé les numéros des personnes-ressources figurant dans le guide de l'exercice de communications préparé auparavant. Résumé - le numéro pour l'entité membre de Rhode Island n'était pas exact (il sera corrigé); toutes les autres entités membres ont répondu au moment de l'appel ou peu de temps après.

### **10.0 Rapport de chaque entité membre**

L'administrateur de chaque entité membre présente un sommaire de ce qui s'est passé dans son entité concernant le personnel, les changements des personnes responsables, les dossiers financiers, les catastrophes et les futurs exercices ou incidents. Les principaux commentaires sont présentés ci-dessous.



**N.-B.** – D'autres municipalités continuent d'adopter les outils communs de gestion des urgences, y compris le centre de commande pour les urgences de Sentinel; on continue de promouvoir et de mettre au point le MA-SAS; on a organisé TTX de l'installation de GNL.

**Î.-P.-É.** – L'entité membre fait actuellement la livraison du système ICS 200 et 300 en partenariat avec Sécurité publique Canada, Parcs Canada et la GRC. L'ouragan Earl a offert la première occasion de donner accès à l'application de gestion des incidents de Sentinel aux administrateurs du PEIAGU pour la sensibilisation situationnelle; on a constaté une sensibilisation accrue aux mesures d'urgence en cas d'ouragan; on a approuvé la demande d'une subvention fédérale pour un projet pluriannuel afin d'améliorer les technologies GSAR, et la capacité d'entraînement et d'interopérabilité; on a déployé les technologies GSAR de l'Î.-P.-É. en Nouvelle-Écosse afin de collaborer à la recherche infructueuse d'un chasseur perdu. Le projet de radio de sécurité publique des Maritimes a progressé et a permis d'améliorer l'interopérabilité des communications entre les secouristes opérationnels et les organismes fédéraux, provinciaux et municipaux. Un projet est en cours afin de centraliser les centres de prises d'appel pour la sécurité du public (CPASP) en un seul centre provincial de communications, la date butoir opérationnelle étant avril 2011.

**ME** – Il y a eu un changement politique complet, y compris l'élection d'un nouveau gouverneur. Toutefois, le commissaire à la défense et aux anciens combattants et à la gestion des urgences et le directeur des mesures d'urgence resteront les mêmes. L'entité membre a cerné les défis pour les abris des personnes ayant des besoins spéciaux. Elle travaille avec FEMA sur un programme de carte de zones à risque, de façon à accroître l'exactitude des cartes des zones inondables. On espère qu'une subvention fédérale sera approuvée pour le BIDP (Border Interoperability Demo Program) afin d'installer des tours le long des frontières entre le Canada et le Maine pour assurer une meilleure interopérabilité.

**T.-N.-L.** – L'ouragan survenu le 21 octobre 2010 a touché une bonne partie de la province. Le bilan est lourd - 190 municipalités, plus de 100 routes, points, propriétés privées et un mort. Des agents d'information publique ont été dépêchés dans les deux régions les plus durement touchées pour répondre aux questions des citoyens. La planification du maintien des activités avance très bien; plus de 700 personnes se sont inscrites à l'école de formation du printemps et plus de 300 à la séance d'automne. Les écoles de formation sont importantes en raison du nombre de communautés rurales. La participation continue.

**N.-É.** – Le changement de gouvernement, y compris l'arrivée d'un nouveau directeur général adjoint, a occasionné des révisions budgétaires. L'appui à la sensibilisation et à la formation est maintenu. De fortes pluies ont endommagé des ponts et isolé des communautés; l'ouragan Egor est survenu peu de temps après. En novembre, la province a connu les pires inondations jamais enregistrées du côté sud. Toutes les stations d'hydroélectricité ont été touchées et il y a eu un incident impliquant des matières dangereuses. Des employés de MA EMA sont venus dans la province afin de donner des séances de formation pour deux incidents.

**RI** – L'année a été très difficile, les événements météorologiques ayant été nombreux. On a réécrit les procédures d'exploitation d'urgence en raison des leçons apprises pendant ces événements. Les procédures des opérations d'urgence ont été révisées. Un nouveau gouverneur a été élu, toutefois le directeur adjoint de la gestion des urgences restera le même.

**MA** – Le gouverneur a été réélu. Le directeur par intérim d'EMA, Kurt Schwartz, restera probablement sur une base plus permanente. Les travaux de rétablissement à long terme se poursuivent en collaboration avec FEMA, à la suite des deux plus importants événements jamais connus dans l'État (la rupture de la canalisation d'eau principale de Boston et les inondations de mars 2010). L'entité a travaillé étroitement avec FEMA pendant l'ouragan Earl survenu au mois d'août. On a constaté un certain dédoublement : utilisation du système de base de données de gestion des ressources. Les 351 collectivités ont accès aux ressources et ont la capacité de les cataloguer. L'entité fait la révision des protocoles d'avis et de mise à l'abri en cas de tremblement de terre. Une séance PEIAGU 101 (Début à la fin) a eu lieu en septembre et quelques autres devraient être offertes ultérieurement.

**VT** – Nouveau gouverneur. Le COU est encore situé dans un lieu temporaire pendant les rénovations. Le TTX VT pour les catastrophes est terminé; cet exercice s'est déroulé sur une période de 32 heures avec deux



changements de relais. Le tout s'est bien passé. L'entité a tenu une conférence sur la gestion des urgences pour l'ensemble du Vermont; plus de 400 personnes y ont participé, dont les services de santé et les partenaires de la santé. L'évaluation préliminaire des dommages effectuée par FEMA devrait commencer pour les vents violents survenus à la fin novembre, qui ont laissé plus de 40 000 abonnés sans électricité. Les activités de formation et les exercices se poursuivent.

**NH** – Le rétablissement se poursuit à la suite de plusieurs déclarations de catastrophes. Le centre Fusion est ouvert. Les codirecteurs sont Jennifer Harper et Chris Scott. Le protocole des opérations d'urgence de l'État est rendu aux dernières phases. Une mise à l'essai du plan d'évacuation pour le littoral a eu lieu. De nombreuses communautés et FEMA y ont participé.

**Québec** - Aaron Campbell (Î.-P.-É.) présente un rapport de l'entité membre pour le Québec. L'entité membre a présenté un règlement concernant 911 en vue de la normalisation et du traitement des appels. Elle prépare un plan provincial en cas de tremblement de terre. Elle a récemment tenu une séance de compte rendu de l'intervention en Haïti, un rapport officiel étant à la veille d'être prêt. Elle est maintenant aux prises avec des problèmes de glissement de terrain et d'inondation. Elle travaille avec trois municipalités où des glissements de terrain menacent 300 résidences. L'entité a hâte d'accueillir la réunion du PEIAGU en mai 2011.

**Partenaires fédéraux** – En collaboration avec l'institut de formation de FEMA, le groupe des partenaires fédéraux aimerait présenter un cours de la gestion intégrée des urgences. Ce cours englobera diverses questions transfrontalières et portera sur l'infrastructure, Sécurité publique Canada, FEMA, la sécurité à la frontière; la planification se poursuit avec le groupe

## **11.0 Guide des opérations**

Disponible sur le site [www.iemg-gigu-web.org](http://www.iemg-gigu-web.org)

## **12.0 SOMMAIRES DES GROUPE DE TRAVAIL**

**12.1 Conseil d'administration :**    **Coprésident américain    Robert McAleer**  
   **Coprésident canadien      Aaron Campbell**

- Le conseil a collaboré par conférences téléphoniques entre les réunions afin de discuter des tâches à accomplir.
- Les membres du conseil ont tenu une séance à la fin de la première journée pour discuter de la réunion du printemps. Les membres du conseil du Québec et de CT ont participé par téléphone.
  - Une journée complète sera ajoutée au programme pour la séance de formation de l'équipe A par Allen Phillips (MA).
  - La deuxième journée complète sera consacrée à l'exercice fonctionnel.
  - La troisième journée complète et la dernière demi-journée seront consacrées aux affaires courantes.
- L'exercice fonctionnel qui se tiendra à Québec comprendra les éléments suivants :
  - Essai du formulaire IREQ révisé et revue de tout le processus; on le remplira du début à la fin et les membres feront le lien avec leur entité.
  - Qu'est-ce qu'on a appris à la formation de l'équipe A
  - Création d'un certain nombre d'équipes A.

**12.2 Partenaires fédéraux :**    **Coprésident américain    Dan McElhinney**  
   **Coprésident canadien      Mark Pomeroy**

- Le groupe discute de l'échange d'information.
- Le groupe travaille sur le protocole d'entente entre les gouvernements américains et canadiens. Lisa Khouri de Sécurité publique Canada assure la liaison et a un accès direct à FEMA.



**12.3 Groupe de travail juridique : Coprésidente américaine Priscilla Fox  
Coprésidente canadienne Dianne Smith, c. r.**

- Le groupe présentera une séance de formation à la réunion du printemps à Québec concernant le PEIAGU au profit des nouveaux délégués et partenaires. Ce sera aussi une mise à jour pour les autres.
- Le groupe a longuement discuté de titres de compétences transfrontaliers en santé. Il se demande combien de temps et d'énergie il doit consacrer à cette discussion. Il est fort probable que les demandes de professionnels médicaux proviendraient de l'intérieur du pays. Dianne et Priscilla se tiendront au courant.
- Le PEIAGU n'est pas le seul groupe qui se penche sur les questions transfrontalières. Des discussions sont en cours sur la possibilité de reformuler la législation.
- Certaines entités membres n'ont pas encore soumis leurs liens. Ces liens seront affichés sur le site Web du GIGU.

**12.4 Groupe de travail administratif : Coprésidente américaine Jennifer Harper  
Coprésident canadien Tony Eden**

Le groupe aimerait discuter de son avenir avec le conseil.

**12.5 Groupe de travail sur l'éducation, la recherche et les exercices : Coprésident américain - Aucun  
Coprésident canadien - Aucun**

- Aucun représentant présent

**12.6 Groupe de travail des opérations : Coprésident américain : Peter Coffey  
Coprésident canadien : Lisa Munn**

Le formulaire IREQ du GIGU a été révisé et sera affiché sur le site Web. Ce document révisé servira pendant l'exercice fonctionnel au Québec. Le groupe étudiera les systèmes de numéro de suivi, car aucun système du genre n'est utilisé actuellement.

- Le groupe a déterminé qu'il faut définir les déclencheurs pour la santé publique. À quel moment une entité est-elle avisée de ce qui se passe dans les autres entités? À l'échelle nationale, il y a actuellement un échange direct d'information.
- Le groupe de travail des opérations continuera de travailler sur les tâches à accomplir.

**12.7 Groupe de travail des partenaires en santé : Coprésidente américaine : Mary Duley  
Coprésident canadien : Aucun**

- Le groupe de travail ne sait pas vraiment ce qu'il doit faire avec le GIGU et demande au conseil de le guider.
- Il faut encore trouver un coprésident canadien.

**13.0 Discussions**

Les participants discutent des points suivants :

- Adhésion de New York au GIGU
- Échange d'information sur la santé publique - ce groupe n'est pas responsable de cette tâche, car il existe déjà des ententes à ce sujet entre les États, les provinces et les pays.
- Nouveaux gouvernements, problèmes relatifs aux voyages.

**14.0 Présentations**

Ébauche n° 1 1/12/11



Des présentations PowerPoint sont affichées dans la section réservée aux membres sur le site Web du GIGU.

#### **15.0 Autre information sur le GIGU**

Conférence du printemps 2011 : La conférence annuelle du printemps se tiendra dans la ville de Québec, dans la province de Québec, du 9 au 13 mai 2011. Elle portera sur la formation de l'équipe A, l'exercice de table, le plan stratégique et les progrès du Plan de travail général.

Le conseil tiendra des conférences téléphoniques durant les semaines du 14 février et du 11 avril. Les coprésidents des groupes de travail seront encouragés à téléphoner pour y participer.

#### **16.0 Annexe**

- Liste des participants.